

Rechargeable LED Digital Thermometer

User Manual
Bruksanvisning

Velkommen

Vi er glade for at du har valgt oss som en del av din helserutine. Dette termometeret er enkelt å bruke og er laget for å hjelpe deg med å følge kroppens endringer med nøyaktighet, komfort og omtanke. Enten du måler temperaturen i forbindelse med fruktbarhet, graviditet eller generell helse, håper vi at dette verktøyet gir deg trygghet og klarhet. Før du bruker termometeret for første gang, les instruksjonene nøye og ta vare på dem for fremtidig bruk. Produktet er egnet for både hjemmebruk og bruk på sykehus. Brukeren bør være minst 11 år gammel, og pasienten kan være i alle aldre.



Slik bruker du termometeret ditt

1. Rengjør alltid tuppen av termometeret før måling med en myk klut eller bomullspade fuktet med 70 % alkohol.
2. Trykk på **ON/OFF-knappen** ved siden av displayet for å slå det på. Du vil kjenne en lett vibrasjon eller høre et kort pip – dette betyr at termometeret fungerer som det skal. Det utfører en rask selvtest, og alle symboler vises kort på skjermen. Når **"Lo°C"** eller **"Lo°F"** blinker, er det klart til bruk.
3. Plasser termometeret som anvist – for eksempel under tungen eller i armhulen. Målingen starter automatisk.
4. Du vil se temperaturen endre seg på skjermen. Når tallene står stille i noen sekunder (omtrent 15 sekunder), **piper eller vibrerer** termometeret forsiktig for å fortelle at målingen er ferdig.
5. Symbolet **°C** eller **°F** slutter å blinke, og den endelige temperaturen vises på skjermen. Termometeret **slår automatisk av etter 5 minutter** for å spare batteri.

Tips: Ditt termometer viser alltid den **høyeste** målte **temperaturen**. Hvis du lar det bli på plass etter pipet eller vibrasjonen, kan tallet stige litt – dette er helt normalt, spesielt ved måling under armen.

Metoder for temperaturmåling

Kroppstemperaturen kan variere avhengig av **hvor** du måler – under tungen, i armhulen eller rektalt. For best mulig nøyaktighet, bruk alltid **samme metode** hver gang, og noter hvor du målte.

Rektal måling

Dette er den **mest nøyaktige** metoden fordi den viser kroppens kjernetemperatur. Før tuppen forsiktig omtrent **2 cm** inn i endetarmen. Målingen tar ca. **40–60 sekunder**.

Måling i armhulen

Denne metoden viser **overflatetemperaturen**, som vanligvis er **0,5°C–1,5°C lavere** enn den faktiske kroppstemperaturen. Plasser tuppen i **midten av armhulen** og hold armen **godt inntil kroppen**. Målingen tar ca. **80–120 sekunder**.

Tips: Hvis armhulen føles kald, vent **5 minutter** før du måler for et mer nøyaktig resultat.

Måling i munnen

Målinger i munnen er vanligvis **0,3°C–0,8°C lavere** enn rektale målinger. Plasser tuppen under tungen, lukk munnen og **pust gjennom nesen** under målingen. Målingen tar ca. **50–70 sekunder**.

Tips: Unngå å spise eller drikke noen minutter før du måler.

Rengjøring og desinfeksjon

For å holde termometeret trygt og nøyaktig, rengjør alltid tuppen før og etter hvert bruk.

- Tørk forsiktig av tuppen med en **myk klut** eller **bomullspad** fuktet med **70% etanol** (eller et annet mildt desinfeksjonsmiddel).
- **Ikke senk** termometeret ned i væske. Tørk det bare av og la det lufttørke.
- Dette termometeret er **IP22-vannbestandig**, noe som betyr at det tåler **lette sprut eller vertikale vanndråper** (opptil 15° helling) under rengjøring eller desinfeksjon.

Sammendrag av bruksspesifikasjon

Utformingen og testingen av dette termometeret følger strenge krav til brukervennlighet og sikkerhet for å minimere risikoen for brukerfeil. Det oppfyller akseptkriteriene definert i ISO 14971, som bekrefter at termometeret er trygt å bruke, og at eventuelle gjenværende risikoer er innenfor akseptable grenser for medisinsk utstyr.

Sikkerhetsforskrifter

Termometeret ditt er trygt og enkelt å bruke, men følg disse retningslinjene for best mulig resultat:

Temperatur og miljø

Hold termometeret unna **varmt vann, direkte sollys og ekstreme temperaturer**. Unngå å bruke det på steder som er **for varme, for kalde eller svært fuktige**, da dette kan påvirke nøyaktigheten. Hvis rommet er varmere enn 40°C (104°F), avkjøl tuppen i kaldt vann i **noen sekunder** før måling.

Håndtering og rengjøring

Håndter termometeret **forsiktig** og unngå å slippe eller bøye det. Ikke **åpne eller endre** enheten, bortsett fra når du skal bytte batteri. Rengjør kun med **vann eller mildt desinfeksjonsmiddel** – aldri bruk bensin, tynner eller løsemidler, og ikke senk det ned i væske. Hold **proben i rustfritt stål ren og jevn** for nøyaktige målinger.

Sikkerhet rundt barn

Oppbevar termometeret **utilgjengelig for barn**. Det inneholder **små deler** (som batteri og deksel) som kan være farlige hvis de svelges.

Advarsler ved bruk

Hold termometeret unna **sterke elektroniske apparater** som radioer og mobiltelefoner.

Hvis du eller barnet ditt har **vedvarende feber**, kontakt en **lege** for medisinsk rådgivning. Bruk kun **anbefalt batteritype** for å unngå overoppheting eller skade.

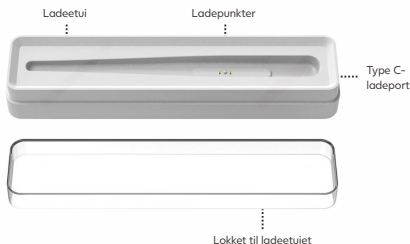
Proben på termometeret kan nå 41,9°C, så ikke la den være i kontakt med huden i mer enn **fem minutter**.

Opplading av batteriet

Hver gang du slår på termometeret, sjekkes batterinivået automatisk. Hvis skjermen forblir tom eller symbolet for lavt batteri vises, er det tid for opplading.

1. Plasser termometeret i ladeetuiet.
2. Koble ladeetuiet til en USB-C-kabel (DC 5V 0,5A).
3. Under lading vil batterisymbolet være synlig på skjermen.
4. Når ladingen er fullført, forsvinner symbolet.

Tips: Bruk alltid den originale ladekabelen eller en sertifisert USB-C-lader for å sikre trygg og effektiv bruk av termometeret.



Avhending av produktet

Hjelp med å beskytte miljøet ved å kvitte deg med termometeret og batteriene på en **ansvarlig måte**.

- **Kast ikke batterier eller elektroniske produkter i husholdningsavfallet.**
- Lever brukte produkter til ditt **lokale gjenvinningscenter eller innsamlingspunkt** – de tar imot dem **gratis**.
- **Litiumbatterier** kan bli overopphetet eller ta fyr hvis de håndteres feil, så sørg for å levere dem til trygg gjenvinning.
- Symbolet med en **overkrysset søppelbøtte** betyr at dette produktet skal samles inn separat fra vanlig avfall.

For informasjon om nærmeste gjenvinnings- eller innsamlingssted, kontakt **lokale myndigheter**.

Teknisk informasjon

Termometeret ditt er nøye utviklet for å gi nøyaktige, pålitelige og trygge temperaturmålinger.

Spesifikasjoner

- **Type:** Maksimumtermometer
- **Måleområde:** 32,0°C – 43,0°C
- **Nøyaktighet:**
 - $\pm 0,1^{\circ}\text{C}$ mellom 35,5°C og 42,0°C
 - $\pm 0,2^{\circ}\text{C}$ under 35,5°C eller over 42,0°C
- **Lagrings-/transporttemperatur:** -25°C til 55°C, $\leq 95\%$ RH
- **Driftstemperatur:** 5°C til 40°C, $\leq 80\%$ RH
- **Lufttrykk:** 700–1060 hPa
- **Minste visningsenhet:** 0,01°C
- **Responstid:** Omtrent 12 sekunder
- **Driftsmodus:** Direkte måling
- **Batteritype:** Oppladbart litiumbatteri 3,7V, 30mAh
- **Vekt:** Ca. 10 g
- **Levetid:** 3 år

IP22 – Vannbestandig: beskyttet mot lette sprut eller fallende vanndråper opptil en vinkel på 15°.

Forklaring av symboler

  Batteriet er tomt – bytt det ut.

 Produktet må ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Resirkuler på en ansvarlig måte.

 Advarsel

 Les bruksanvisningen (IFU) nøye før bruk.

 Oppfyller europeiske sikkerhets- og kvalitetsstandarder.

 Klassifisert som type BF – trygg for direkte kontakt med kroppen.

 Partinummer (for sporbarhet).

 Produsert av.

 Produksjonsdato.

 Hvilemodus.

 Samsvarer med EU-forordning (EU) 2023/1542 om miljøvern for batterier.

Lo°C Temperaturen er under

Lo°F 32 °C / 89,6 °F.

Hi°C Temperaturen er over

Hi°F 43 °C / 109,2 °F.

IP22 Beskyttet mot lett vannsprut (ikke vanntett).

Juridiske krav og retningslinjer

Dette termometeret oppfyller det **europaiske direktivet for medisinsk utstyr (93/42/EØF)** og er **CE-merket**.

Det oppfyller også standardene:

- **ISO 80601-2-56:2017 + AMD1:2018**
- **EN 60601-1, EN 60601-1-11, EN 60601-1-2**

CE-merkingen bekrefter at dette termometeret er et **medisinsk måleinstrument** og har gjennomgått en **samsvarsvurdering**. Et meldt organ har verifisert at det oppfyller alle relevante europeiske krav til sikkerhet og ytelse.

Kalibreringskontroll

Hvert termometer **kalibreres nøye** under produksjonen for å sikre nøyaktige resultater. Når det brukes som anvist, krever det **ingen regelmessig recalibrering**.

En kalibreringskontroll er bare nødvendig hvis termometeret har blitt **mistet, skadet eller viser uvanlige målinger**. Hvis det skjer, kontakt en autorisert serviceleverandør eller kvalifisert tekniker.

Garanti

Termometeret leveres med **1 års garanti** fra datoen det forlater fabrikken. Garantien **dekker ikke** skader forårsaket av feil bruk eller støt, **batteriet** eller **emballasjen**.

Hvis termometeret ikke fungerer som det skal, **kontroller eller lad opp** batteriet først. Hvis problemet vedvarer, **kontakt oss eller forhandleren din for støtte**.

Elektromagnetisk kompatibilitetsinformasjon

Termometeret ditt er designet for både **hjemmebruk** og **profesjonelle helsemiljøer**. For å sikre trygg og nøyaktig ytelse, vennligst følg disse enkle retningslinjene:

- Unngå å plassere eller bruke termometeret **for nær andre elektroniske enheter**.
- Å bruke det rett ved siden av eller stablet med annet utstyr kan få det til å fungere feilaktig.
- Hvis du må bruke dem sammen, sørg for at **begge enhetene fungerer normalt**.

- Termometerets **nøyaktighet** ved normal bruk er innen **$\pm 0,3$ °C**.
- Hold **mobiltelefoner og enheter som produserer sterke elektromagnetiske felt** (som radioer eller mikrobølgeovner) **minst 30 cm** unna termometeret. Disse signalene kan forstyrre målingen og påvirke nøyaktigheten. Hvis du trenger å bruke den nærmere, må du alltid kontrollere at termometeret fungerer riktig.

Viktig: Bruk kun **tilbehør, ladere eller kabler levert av oss**. Bruk av andre tilbehør kan forårsake **elektromagnetisk interferens**, noe som fører til unøyaktige avlesninger eller feilfunksjon.

Guidance and manufacture's declaration - electromagnetic emissions

The device is suitable for use in the specified electromagnetic environment and it has meets the following standard's emission requirements.

Phenomenon	Profession healthcare facility environment	Home healthcare environment
Home healthcare environment	CISPR 11, Group 1, Class A or B	CISPR 11, Group 1, Class B
Harmonic distortion	IEC 61000-3-2, Class A or not applicable	NA
Voltage fluctuations and flicker	IEC 61000-3-3 or not applicable	NA

Guidance and manufacture's declaration - electromagnetic immunity

The device is suitable for use in the specified electromagnetic environment and it has meets the following immunity test levels. Higher immunity levels may cause the device's essential performance lost or degraded.

Phenomenon	Basic EMC standard or test method	Professional healthcare facility environment	Home healthcare facility environment
Electrostatic discharge	IEC 61000-4-2	+/- 8 kV contact +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV air	
Radiated RF EM fields	IEC 61000-4-3	3V/m 80MHz-2.7GHz 80%AM at 1kHz or 2Hz	10V/m 80MHz-2.7GHz 80%AM at 1kHz or 2Hz
		1kHz or 2Hz can be specified by the manufacturer	

Proximity fields from RF wireless communications equipment	IEC 61000-4-3	See the RF wireless communication equipment table in "Recommended minimum separation distances".
Rated power frequency magnetic fields	IEC 61000-4-8	30A/m; 50 Hz or 60Hz
Electric fast transients bursts	IEC 61000-4-4	NA
	For input a.c. power port d.c. power lines or signal input/output lines whose length exceeding 3m	
Surges	IEC 61000-4-5	NA
	For 1. input a.c. power port; 2. all d.c. power ports connected permanently to cables >3m; 3. output signal output lines connected directly to outdoor cables	
Conducted disturbances induced by RF fields	IEC 61000-4-6	NA
	For 1. input a.c. power port; 2. all d.c. power ports connected permanently to cables >3m; 3. all patient-coupled cables; 4. SIP/SOP whose maximum cable length $\geq 3m$	
Voltage dips	IEC 61000-4-11	NA
Voltage interruptions	IEC 61000-4-11	NA
UT: rated voltage(s); E.g. 25/30 cycles means 25 cycles at 50Hz or 30 cycles at 60Hz		

Recommended minimum separation distances

Nowadays, many RF wireless equipments have being used in various healthcare locations where medical equipment and/or systems are used. When they are used in close proximity to medical equipment and/or systems, the medical equipment and/or system's basic safety and essential performance may be affected. This device has been tested with the immunity level test and listed below table and meet the related requirements of IEC 60601-1-2:2014. The customer and/or user should help keep a minimum distance between RF wireless communications equipment and this device as recommended below.

Test frequency (MHz)	Band (MHz)	Service	Modulation	Maximum power (W)	Distance (m)	Immunity test level (V/m)
385	380-390	TETRA 400	Pulse modulation 18Hz	1.8	0.3	27
450	430-470	GMRS 460 FRS 460	FM $\pm$ 5 kHz deviation 1 kHz sine	2	0.3	28
710	704-787	LTE Band 13, 17	Pulse modulation 217Hz	0.2	0.3	9
745						
780						
810	800-960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Pulse modulation 18Hz	2	0.3	28
870						
930						
1720	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulse modulation 217Hz	2	0.3	28
1845						
1970						
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Pulse modulation 217Hz	2	0.3	28
5240	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Pulse modulation 217Hz	0.2	0.3	9
5500						
5785						



Huai An Hua Lve Electronics Co., Ltd.
No.211 Yingchun Avenue, Xucheng Industrial Zone, Xuyi,
Huai'an City, Jiangsu 211700, China



Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)
Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg Germany
E-Mail: shholding@hotmail.com
Tel.: 049-40-2513175 Fax.: 049-40-255726



E-Invasion A/S
Artillerivej 86, 1
2300 Copenhagen
Denmark
E-mail: info@babyplan.com